

http://www.christianbeliefs.org

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the **Public Domain.**

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually <u>WITHOUT</u> the marginal readings and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: first second third highest plus bold and/or bold underline and/or ALL CAPS underline are used for various degrees of emphasis. Red Font color is used for emphasis in some notes. Italics are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name **AND <u>MANY</u> different people** had the same name. Different people with the same name in the New
Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman **almost always** have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστευων εις τον υιον εχει ζωην αιωνιον ο δε απειθων τω υιω ουκ οψεται ζωην αλλ η οργη του θεου μενει επ αυτον. Times New Roman type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.

EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit:

http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx

Set up keyboard layout in **EL Mode**.

Set in EL code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.

Set in EL code line 2: 1a, 1b, 1c, and 1d. A TOTAL OF 8 LINES.

THEN change each line 2 to EN Arial.

To type ENGLISH LETTERS you **MUST** have EN Mode **ON**. To type GREEK LETTERS you **MUST** have EL Mode **ON**.

LOWER CASE

<u>UPPER CASE – Shift OR caps – (some exceptions!)</u>

```
- ! @ # $ % ^ & * () _ + |
- ! @ # $ % ^ & * () _ + |
: " E P T Y Θ I Ο Π { }
Q W E R T Y U I Ο P { }

A Σ Δ Φ Γ Η Ξ Κ Δ " »
A S D F G H J K L : »

Z X Ψ Ω B N M < > ?

Z X C V B N M < > ?
```

P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = al pha kai wmega. Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = al pha kai wmega

(DO NOT USE EL MODE FOR EITHER OF THESE UNCIALS)

Either of these two uncials may be used on this web site.

Puncutation marks frequently used for Greek text.

Period: . Comma: .

Semicolon:
Question mark:

Righteous

δικαιος, α, ον

δικαια adjective nominative feminine singular no degree

Joh 5:30 ου δυναμαι εγω ποιειν απ εμαυτου ουδεν καθως ακουω κρινω και η κρισις η εμη δικαια εστιν οτι ου ζητω το θελημα το εμον αλλα το θελημα του πεμψαντος με

I am not able to do anything of Myself. As I hear, I judge and My judgment is righteous; because I seek not My will but the will of the one Who has sent Me.

ROM 7:12 ωστε ο μεν νομος αγιος και η εντολη αγια και δικαια και αγαθη So that on the one hand the law is holy, and the commandment holy and righteous and good.

PHI 4:8 το λοιπον αδελφοι οσα εστιν αληθη οσα σεμνα οσα δικαια οσα αγνα οσα προσφιλη οσα ευφημα ει τις αρετη και ει τις επαινος ταυτα λογιζεσθε Finally, brothers, whatever things are true, whatever things are honest, whatever things are righteous, whatever things are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report; if there be any virtue, and if there be any praise, think on these things.

1 ου καθως καιν εκ του πονηρου ην και εσφαξεν τον αδελφον αυτου και χαριν τινος εσφαξεν αυτον οτι τα εργα αυτου πονηρα ην τα δε του αδελφου αυτου δικαια

Not as Cain, who was of the wicked one and murdered his brother. And why did he murder him? Because his own works were evil but his brother's righteous.

δικαιος, α, ον

δικαιαι adjective nominative feminine plural no degree

REV 15:3 και αδουσιν την ωδην μωυσεως του δουλου του θεου και την ωδην του αρνιου λεγοντες μεγαλα και θαυμαστα τα εργα σου κυριε ο θεος ο παντοκρατωρ δικαιαι και αληθιναι αι οδοι σου ο βασιλευς των αιωνων

They sing the song of Moses the servant of God and the song of the Lamb, saying, *Great and marvelous are Your works, Lord God Almighty. Righteous and true are Your ways, You King of nations* [WH margin here because of REV 15:4. "saints" in KJV based on Latin, not Greek].

REV 16:7 και ηκουσα του θυσιαστηριου λεγοντος ναι κυριε ο θεος ο παντοκρατωρ αληθιναι και δικαιαι αι κρισεις σου

I heard from the altar saying, Yes, Oh Lord God Almighty, true and righteous are Your judgments.

REV 19:2 οτι αληθιναι και δικαιαι αι κρισεις αυτου οτι εκρινεν την πορνην την μεγαλην ητις εφθειρεν την γην εν τη πορνεια αυτης και εξεδικησεν το αιμα των δουλων αυτου εκ χειρος αυτης

because His judgments are true and righteous. Because He has judged the great harlot, who defiled the Earth with her immorality, and has avenged the blood of His servants at her hand."

δικαιος, α, ον

δικαιαν adjective accusative feminine singular no degree

JOH 7:24 μη κρινετε κατ οψιν αλλα την <mark>δικαιαν</mark> κρισιν κρινετε

Judge not according to appearance [face], but judge with righteous judgment.

2PE 2:8 βλεμματι γαρ και ακοη δικαιος εγκατοικων εν αυτοις ημεραν εξ ημερας ψυχην δικαιαν ανομοις εργοις εβασανίζεν

(for the righteous one living among them day after day, seeing and hearing their lawless works, was tormenting his righteous soul).

δικαιος, α, ον

δικαιας adjective genitive feminine singular no degree

2TH 1:5 ενδείγμα της δικαίας κρίσεως του θεού είς το καταξίωθηναι υμάς της βασίλειας του θεού υπέρ ης και πασχέτε

which is a manifest token of the righteous judgment of God, that you may be counted worthy of the **Kingdom of God**, for which you also suffer:

δικαιος, α, ον

δικαιε adjective vocative masculine singular no degree

^{JOH 17:25} πατηρ δικαιε και ο κοσμος σε ουκ εγνω εγω δε σε εγνων και ουτοι εγνωσαν οτι συ με απεστειλας

Rrighteous Father, and the world has not known You but I have known You, and these have known that You sent Me.

δικαιος, α, ον

<mark>δικαιοι</mark> adjective nominative masculine plural no degree

MAT 13:17 αμην γαρ λεγω υμιν οτι πολλοι προφηται και δικαιοι επεθυμησαν ιδειν α βλεπετε και ουκ ειδαν και ακουσαι α ακουετε και ουκ ηκουσαν For assuredly I say to you, 'That many prophets and righteous have desired to see those things which you see, and have not seen them; and to hear those things which you hear, and have not heard them.'

MAT 13:43 τοτε οι δικαιοι εκλαμψουσιν ως ο ηλιος εν τη βασιλεια του πατρος αυτων ο εχων ωτα ακουετω

Then will the righteous shine as the sun in the Kingdom of their Father. The one having ears, let him hear.

 $^{\text{MAT 23:28}}$ ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθε τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε εστε μεστοι υποκρισεως και ανομιας

Thus aso you outwardly appear righteous to men, but within you are full of hypocrisy and lawlessness.

MAT 25:37 τοτε αποκριθησονται αυτω οι δικαιοι λεγοντες κυριε ποτε σε ειδομεν πεινωντα και εθρεψαμεν η διψωντα και εποτισαμεν

Then shall the righteous answer Him, saying, Lord, when did we see You hungry, and feed You? Or thirsty, and gave You a drink?

 $^{\text{MAT 25:46}}$ και απελευσονται ουτοι εις κολασιν αιωνιον οι δε δικαιοι εις ζωην αιωνιον

And these shall go away to everlasting punishment, BUT the righteous to everlasting life.

LUK 1:6 ησαν δε δικαιοι αμφοτεροι εναντιον του θεου πορευομενοι εν πασαις ταις εντολαις και δικαιωμασιν του κυριου αμεμπτοι

They were both **righteous before God**, walking in all the commandments and commands of the Lord blameless.

LUK 18:9 είπεν δε και προς τίνας τους πεποίθοτας εφ εαυτοίς ότι είσιν δικαίοι και εξουθενούντας τους λοιπούς την παραβολήν ταυτήν

And He spoke this parable to certain who trusted in themselves that they were **righteous**, and despised others.

ROM 2:13 ου γαρ οι ακροαται νομου δικαιοι παρα θεω αλλ οι ποιηται νομου δικαιωθησονται

For not the hearers of the Law are righteous before God, but the doers of the Law will be righteous [ROM 5:12-21].

ROM 5:19 ωσπερ γαρ δια της παρακοης του ενος ανθρωπου αμαρτωλοι κατεσταθησαν οι πολλοι ουτως και δια της υπακοης του ενος δικαιοι κατασταθησονται οι πολλοι

For just as through the disobedience one man [Adam] many were made sinners, THUS ALSO THROUGH THE OBEDIENCE OF ONE [Christ] MANY WILL BE MADE RIGHTEOUS.

GAL 3:8 προιδουσα δε η γραφη οτι εκ πιστεως δικαιοι τα εθνη ο θεος προευηγγελισατο τω αβρααμ οτι ενευλογηθησονται εν σοι παντα τα εθνη But the Scripture; looking ahead, that God would make righteous the nations through faith; proclaimed before the good news to Abraham: THAT ALL THE NATIONS WILL BE BLESSED IN YOU [GEN 12:3].

δικαιος, α, ον

δικαιοις adjective dative masculine plural no degree

LUK 15:7 λεγω υμιν οτι ουτως χαρα εν τω ουρανω εσται επι ενι αμαρτωλω μετανοουντι η επι ενενηκοντα εννεα δικαιοις οιτινες ου χρειαν εχουσιν μετανοιας I say to you, that likewise joy shall be in Heaven upon one sinner who repents, more than over ninety-nine righteous persons, who need no repentance.

δικαιος, α, ον

δικαιοκρισιας, ας noun genitive feminine singular

ROM 2:5 κατα δε την σκληροτητα σου και αμετανοητον καρδιαν θησαυριζεις σεαυτω οργην εν ημερα οργης και αποκαλυψεως δικαιοκρισιας του θεου But according to your hardness and unrepentant heart store up for yourself wrath in the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God;

δικαιος, α, ον

δικαιον adjective accusative masculine singular no degree

MAT 10:41 ο δεχομενος προφητην εις ονομα προφητου μισθον προφητου λημψεται και ο δεχομενος δικαιον εις ονομα δικαιου μισθον δικαιου λημψεται He who receives a prophet in the name of a prophet shall receive a prophet's reward; and he who receives a righteous one in the name of a righteous one shall receive a reward of the righteous.

 $^{\text{MAT 20:4}}$ και εκεινοις ειπεν υπαγετε και υμεις εις τον αμπελωνα και ο εαν η δικαιον δωσω υμιν

And he said to them; 'You go also into the vineyard, and whatever is righteous I will give to you.'

MAT 23:35 οπως ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου that on you may come all the righteous blood shed on the Earth, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah son of Barachias, whom you killed between the temple and the altar.

MAT 27:4 λεγων ημαρτον παραδους αιμα δικαιον οι δε ειπαν τι προς ημας συ οψη saying, I have sinned in that I have betrayed the righteous blood. And they said, What is that to us? You will see to that.

MAR 6:20 ο γαρ ηρωδης εφοβειτο τον ιωαννην ειδως αυτον ανδρα δικαιον και αγιον και συνετηρει αυτον και ακουσας αυτου πολλα ηπορει και ηδεως αυτου ηκουεν

for Herod feared John, knowing that he was a righteous and holy man, and observed him; and when he heard him, he was greatly perplexed, and heard him gladly.

 $^{\text{LUK 12:57}}$ ti de kai af eautwn ou krinete to $^{\text{dikaion}}$

But why even among yourselves do you not judge what is righteous?

 $\frac{\text{ACT 3:14}}{\text{υμεις}}$ υμεις δε τον αγιον και $\frac{\text{δικαιον}}{\text{υμεισθηναι υμιν}}$ ηρνησασθε και ητησασθε ανδρα φονεα

But you denied the Holy and Righteous, and asked a man — a murderer to be given to you;

ACT 4:19 ο δε πετρος και ιωαννης αποκριθεντες ειπον προς αυτους ει δικαιον εστιν ενωπιον του θεου υμων ακουειν μαλλον η του θεου κρινατε

But Peter and John answered and said to them, Whether it is righteous before God to hear you rather than God — you judge.

ACT 22:14 ο δε ειπεν ο θεος των πατερων ημων προεχειρισατο σε γνωναι το θελημα αυτου και ιδειν τον δικαιον και ακουσαι φωνην εκ του στοματος αυτου But he said, 'The God of our fathers has chosen you, that you would know His will, and see the Righteous, and hear the voice of His mouth.

ROM 3:26 εν τη ανοχη του θεου προς την ενδειξιν της δικαιοσυνης αυτου εν τω νυν καιρω εις το ειναι αυτον δικαιον και δικαιουντα τον εκ πιστεως ιησου ΤΟ SHOW, I SAY, AT THIS TIME HIS RIGHTEOUSNESS: THAT HE MIGHT BE RIGHTEOUS, AND THE ONE WHO MAKES RIGHTEOUS THE ONE WHO BELIEVES IN JESUS.

EPH 6:1 τα τεκνα υπακουετε τοις γονευσιν υμων εν κυριω τουτο γαρ εστιν δικαιον [3] **Children**, obey your parents in the Lord, for this is righteous [DEU 11:13-21].

PHI 1:7 καθως εστιν δικαιον εμοι τουτο φρονειν υπερ παντων υμων δια το εχειν με εν τη καρδια υμας εν τε τοις δεσμοις μου και εν τη απολογια και βεβαιωσει του ευαγγελιου συγκοινωνους μου της χαριτος παντας υμας οντας Even as it is righteous for me to think this of you all, because I have you in my heart; inasmuch as both in my bonds and in the defense and confirmation of the gospel you are partakers of grace with me.

COL 4:1 οι κυριοι το δικαιον και την ισοτητα τοις δουλοις παρέχεσθε ειδοτές οτι και υμείς έχετε κυριον εν ουρανω

Masters [6] [Lords], give to your servants that which is righteous and fair; knowing that you also have a Master [Lord] in Heaven.

2TH 1:6 ειπερ δικαιον παρα θεω ανταποδουναι τοις θλιβουσιν υμας θλιψιν seeing it is a righteous thing with God to recompense tribulation to those who trouble you;

TIT 1:8 αλλα φιλοξενον φιλαγαθον σωφρονα δικαιον οσιον εγκρατη but hospitable, a lover of good, sober, righteous, pious, disciplined;

JAM 5:6 κατεδικασατε εφονευσατε τον δικαιον ουκ αντιτασσεται υμιν You have condemned and killed the righteous; and he did not resist you.

^{2PE 1:13} δικαιον δε ηγουμαι εφ οσον ειμι εν τουτω τω σκηνωματι διεγειρειν υμας εν υπομνησει

But I think it righteous, as long as I am in this tabernacle [body], to stir you up in remembrance;

2PE 2:7 και δικαιον λωτ καταπονουμενον υπο της των αθεσμων εν ασελγεια αναστροφης ερρυσατο

and delivered righteous Lot, oppresed with the sensual conduct of the wicked:

1 τεκνία μου ταυτά γραφώ υμίν ινα μη αμάρτητε και εαν τις αμάρτη παρακλητού εχομεύ προς του πατέρα ιησούν χριστού δικαίου

My children, these things I write to you, in order that you may not sin. And if anyone does sin, we have an Advocate [JOH 14:16] with the Father, Jesus Christ the Righteous.

δικαιος, α, ον

δικαιος adjective nominative masculine singular no degree

MAT 1:19 ιωσηφ δε ο ανηρ αυτης δικαιος ων και μη θελων αυτην δειγματισαι εβουληθη λαθρα απολυσαι αυτην

But Joseph her husband, being righteous and not willing to disgrace her, planned to send her away secretly.

LUK 2:25 και ιδου ανθρωπος ην εν ιερουσαλημ ω ονομα συμεων και ο ανθρωπος ουτος δικαιος και ευλαβης προσδεχομενος παρακλησιν του ισραηλ και πνευμα ην αγιον επ αυτον

And, behold, there was a man in Jerusalem, whose name was <u>Simeon</u>; and the same man was <u>righteous</u> and <u>devout</u>, waiting for the comfort of Israel: <u>and the Holy Spirit was upon him</u>.

LUK 23:47 ιδων δε ο εκατονταρχης το γενομένον εδοξάζεν τον θεον λέγων οντώς ο ανθρώπος ουτός δικαίος ην

Now when the centurion saw what was done, he glorified God, saying, *This Man was righteous*.

LUK 23:50 και ιδου ανηρ ονοματι ιωσηφ βουλευτης υπαρχων ανηρ αγαθος και δικαιος

And, behold, there was a man named Joseph, a councilor; and he was a good man and righteous:

ACT 10:22 οι δε ειπαν κορνηλιος εκατονταρχης ανηρ δικαιος και φοβουμενος τον θεον μαρτυρουμενος τε υπο ολου του εθνους των ιουδαιων εχρηματισθη υπο αγγελου αγιου μεταπεμψασθαι σε εις τον οικον αυτου και ακουσαι ρηματα παρα σου

And they said, Cornelius the <u>centurion</u>, a <u>righteous</u> man, and one who fears God, and of good report among all the nation of the Jews, was instructed from God by a Holy Angel to send for you into his house, and to hear words from you.

ROM 1:17 δικαιοσυνή γαρ θεου εν αυτώ αποκαλυπτεταί εκ πιστέως είς πιστίν καθώς γεγραπται ο δε δικαίος εκ πιστέως ζήσεται

For the righteousness of God, in Him, is being revealed from faith to faith, as it has been written: **But the righteous will live by faith** [HAB 2:4b].

ROM 3:10 καθως γεγραπται οτι ουκ εστιν δικαιος ουδε εις as it has been written that, **He is not righteous**, **not even one** [PSA 14:3b].

 $^{\text{GAL 3:11}}$ οτι δε εν νομω ουδεις δικαιουται παρα τω θεω δηλον οτι ο δικαιος εκ πιστεως ζησεται

But that no one is made righteous by the law before God is clear because: The righteous by faith he will live [HAB 2:4].

2TI 4:8 λοιπον αποκειται μοι ο της δικαιοσυνης στεφανος ον αποδωσει μοι ο κυριος εν εκεινη τη ημερα ο δικαιος κριτης ου μονον δε εμοι αλλα και πασιν τοις ηγαπηκοσιν την επιφανειαν αυτου

henceforth there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, will give me at that day: AND NOT TO ME ONLY, BUT ALSO TO ALL THOSE WHO HAVE LOVED HIS APPEARING.

HEB 10:38 ο δε δικαιος εκ πιστεως ζησεται και εαν υποστειληται ουκ ευδοκει η ψυχη μου εν αυτω

But the righteous will live by faith: but if any man draw back, My soul shall have no pleasure in him.

HEB 11:4 πιστει πλειονα θυσιαν Αβελ παρα Καιν προσηνεγκεν τω Θεω δι ης εμαρτυρηθη ειναι δικαιος μαρτυρουντος επι τοις δωροις αυτου του Θεου και δι αυτης αποθανων ετι λαλει

By faith Abel offered to God a more excellent sacrifice than Cain, by which he obtained witness that he was righteous, God testifying of his gifts: and through it he being dead yet speaks.

1PE 3:18 οτι και χριστος απαξ περι αμαρτιων απεθανεν δικαιος υπερ αδικων ινα υμας προσαγαγη τω θεω θανατωθεις μεν σαρκι ζωοποιηθεις δε πνευματι Because Christ also once suffered concerning sins, the Righteous on behalf of the unrighteous, in order that He might bring us to God, being put to death in the flesh but made alive by the Spirit.

1PE 4:18 και ει ο δικαιος μολις σωζεται ο ασεβης και αμαρτωλος που φανειται And if it is with difficulty that the righteous is saved, what will become of the impious even the sinner?

2PE 2:8 βλεμματι γαρ και ακοη δικαιος εγκατοικών εν αυτοις ημέραν εξ ημέρας ψυχην δικαιαν ανομοις εργοις εβασανίζεν

(for that righteous man dwelling among them, in seeing and hearing, his righteous soul was tormented from day to day with their lawless works).

130 1:9 εαν ομολογωμεν τας αμαρτιας ημων πιστος εστιν και δικαιος ινα αφη ημιν τας αμαρτιας και καθαριση ημας απο πασης <mark>αδικιας</mark>

If we confess our sins, He is faithful and righteous in order that He might forgive our sins and to cleanse us from all unrighteousness.

^{1JO 2:29} εαν ειδητε οτι δικαιος εστιν γινωσκετε οτι πας ο ποιων την δικαιοσυνην εξ αυτου γεγεννηται

If you know that He is righteous, you know that everyone doing righteousness has been born of Him.

 $^{1\text{JO }3:7}$ τεκνια μηδεις πλανατώ υμας ο ποιών την δικαιοσύνην δικαιος εστιν καθώς εκείνος δικαίος εστιν

Children, let no one deceive you. The one who does righteousness is righteous, even as that One is righteous.

REV 16:5 και ηκουσα του αγγελου των υδατων λεγοντος δικαιος ει ο ων και ο ην ο οσιος οτι ταυτα εκρινας

I heard the angel of the waters saying, You are righteous, Who Is and Was — the Holy One, because You judged these things.

REV 22:11 ο αδικων αδικησατω ετι και ο ρυπαρος ρυπανθητω ετι και ο δικαιος δικαιοσυνην ποιησατω ετι και ο αγιος αγιασθητω ετι

The unrighteous one, let him be unrighteous still. And the filthy one, let him be filthy still. And the righteous one, let him do righteousness still. And the holy one, let him be holy still.

Unrighteous

αδικεω

<mark>αδικεισθε</mark> verb indicative present passive 2nd person plural

1CO 6:7 ηδη μεν ουν ολως ηττημα υμιν εστιν οτι κριματα εχετε μεθ εαυτων δια τι ουχι μαλλον αποστερεισθε Already therefore you are actually defeated, because you make judgments among yourselves. Wherefore do you not rather suffer unrighteousness? Wherefore do you not rather suffer loss?

αδικεω

αδικειτε verb indicative present active 2nd person plural

ACT 7:26 τη τε επιουση ημερα ωφθη αυτοις μαχομενοις και συνηλλασσεν αυτους εις ειρηνην ειπων ανδρες αδελφοι εστε ινατι αδικειτε αλληλους And the next day he showed himself to them as they strove, and would have set them at one again, saying, 'Men, you are brothers; why do you unrighteousness one to another?'

1CO 6:8 αλλα υμεις αδικειτε και αποστερειτε και τουτο αδελφους But you do unrighteousness, and cause to suffer loss, and this your brothers.

αδικεω

αδικων verb participle present active nominative masculine singular o δε αδικων τον πλησιον απωσατο αυτον ειπων τις σε κατεστησεν αρχοντα και δικαστην εφ ημων

But the one who was unrighteous to his neighbor thrust him away, saying [to Moses], 'Who made you a ruler and a judge over us?

 $^{\text{ACT 24:15}}$ ελπιδα έχων εις τον θέον ην και αυτοι ουτοι προσδέχονται αναστασιν μελλειν έσεσθαι $^{\text{δικαιων}}$ τε και $^{\text{αδικων}}$

and have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection of the dead, both of the righteous and the unrighteous.

1CO 6:1 τολμα τις υμων πραγμα εχων προς τον ετερον κρινεσθαι επι των αδικων και ουχι επι των αγιων

Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unrighteous, and not before the saints?

col 3:25 ο γαρ αδικων κομισεται ο ηδικησεν και ουκ εστιν προσωπολημψια For the unrighteous shall receive for the unrighteous deed which he has done: and there is no respect of persons.

also - ηδικησεν verb indicative agrist active 3rd person singular

1PE 3:18 οτι και χριστος απαξ περι αμαρτιων απεθανεν δικαιος υπερ αδικων ινα υμας προσαγαγη τω θεω θανατωθεις μεν σαρκι ζωοποιηθεις δε πνευματι Because Christ also once suffered concerning sins, the Righteous on behalf of the unrighteous, in order that He might bring us to God, being put to death in the flesh but made alive by the Spirit.

REV 22:11 ο αδικων αδικησατω ετι και ο ρυπαρος ρυπανθητω ετι και ο δικαιος δικαιοσυνην ποιησατω ετι και ο αγιος αγιασθητω ετι

The unrighteous, let him be unrighteous still. And the filthy, let him be filthy still. And the righteous, let him do righteousness still. And the holy one, let him be holy still.

αδικως

αδικως adverb unrighteously

1PE 2:19 τουτο γαρ χαρις ει δια συνειδησιν θεου υποφερει τις λυπας πασχων αδικως

For this is worthy of grace [praise] if on account of conscience toward God one endure grief, suffering unrighteously [1PE 4:15, 16].